

尊敬的客户：

承蒙您长期以来对中国人寿保险（新加坡）有限公司的信任与支持，我谨代表公司全体同仁，向您致以最诚挚的感谢。您的信赖与陪伴，是我们不断进取、深耕市场的底气，亦是我们稳步前行的动力。值此之际，衷心祝愿您与家人身体安康、万事顺遂、阖家幸福。

过去一年，我们始终以客户为中心，围绕产品创新与服务升级两大方向持续深耕。于产品层面，我们不断优化保障方案，以更契合多元需求的产品设计，为您的生活筑牢坚实屏障；于服务层面，我们推出移动应用程序「中国人寿 OneService App」，整合保单查阅、进度跟踪等核心功能，让您随时随地掌握保障情况，享受更加高效、便捷的服务体验。

当前，全球经济环境复杂多变，不确定性持续加剧。在这样的背景下，我们更加深刻理解稳定与可预期的重要性。为此，我们郑重承诺：年度红利派发政策保持不变，并以更加稳健的经营，持续为您的保障和财富提供支持，缓解您可能的担忧，让您安心专注于当下生活与长远未来。

立足当下，放眼未来，我们将以「数智变革，塑造未来国寿」为战略主轴，以科技为笔，以创新为墨，书写服务升级的新篇章。我们将系统优化现有业务流程与服务体系，以数字化手段消弭繁琐、打通服务堵点、全面提升服务效率，推动服务全程更顺畅、更透明，让每一位客户都能感受到专业、贴心、有温度的保险服务。与此同时，我们将持续深化「保险+」生态圈的战略布局，拓展保险服务的边界与内涵，加快从单一保障提供者向综合生活服务伙伴转型。在健康管理、财富规划、生活照护等领域为您提供更具价值的综合解决方案，致力于成为客户人生旅途中长期可信赖的伙伴。

千里同行，始于信任；万里相伴，源于承诺。守护这份信任，是我们的使命，亦是我们前行的方向。时代浪潮更迭，我们始终秉持「坚守承诺，终身相伴」的理念，与客户同心同行，持续构筑稳健、长久的保障与安心。展望未来，期待与您携手并进，共创更加可持续的美好明天。

曾拔群
首席执行官
中国人寿保险（新加坡）有限公司

2025 年分红基金更新

分红基金表现

分红基金的过往投资回报率（仅扣除投资费用）如下表所示：

	2023	2024	2025	过去三年的 平均值	过去五年的 平均值	过去十年的 平均值
投资回报率 ¹	3.60%	7.12%	5.16%	5.28%	2.36%	不适用

¹以上的投资回报率仅扣除投资费用。

请注意，往年的表现并不能反映未来的表现。

总费用率

分红基金的过往总费用率如下表所示：

总费用率	2023	2024	2025	过去三年的 平均值	过去五年的 平均值	过去十年的 平均值
总费用率	3.38%	2.46%	2.51%	2.73%	3.31%	不适用

总费用率是分红基金所产生的总费用占分红基金资产的比例。这些费用包括投资成本、管理费用、分销费用、税费以及其他相关开支。

请注意，往年的总费用比率并不能反映未来的实际费用。

非投资因素

保险理赔、运营费用及退保赔付等因素都可能对分红基金的表现造成影响。除了运营费用以外，其他因素的经验均已大致符合预期。这主要是由于分红基金仍处于初始建立阶段，所以运营费用将高于预期。尽管如此，在过去的两年中，总费用率已经呈下降趋势并逐渐接近预期。

经济回顾

尽管全球金融市场在2025年面临诸多挑战，包括贸易政策的重大转变以及对财政和货币刺激措施预期的变化，但整体依然展现出强劲韧性。人工智能（AI）的蓬勃发展势头、通胀压力的缓解、经济的稳步扩张以及企业盈利的持续稳健，共同支撑了市场的稳定表现。自新冠疫情爆发以来，主要资产类别首次实现全面正收益：MSCI ACWI指数上涨15.1%，富时全球政府债券指数（新加坡元对冲）上涨1.3%，MSCI投资级公司债券指数上涨1%。

股票

人工智能依然是推动美国股市的核心动力，基础设施、半导体和数据中心的投资保持强劲。尽管受到一些挫折，例如来自中国 DeepSeek 的影响，标普500指数仍上涨10.9%。然而，标普500指数却在几十年来首次成为主要股市中表现最差的一员。相比之下，欧洲股市表现亮眼，MSCI欧洲指数上涨27.4%，得益于其吸引力十足的估值、较低的投资折扣以及德国财政政策的转变。日本股市同样表现不俗，东证指数上涨19.0%，主要受益于治理改革和全球投资者信心的提升。亚洲股市整体强劲，MSCI除日本外亚太指数上涨21.9%，人工智能热潮成为主要推动力。韩国股市尤为突出，其指数飙升88.9%，归功于其领先的半导体制造商。中国股市也上涨23.7%，本土人工智能的进步显著提振了科技板块。

固定收益

在固定收益市场，随着企业财务表现保持稳健、市场情绪逐步改善，收益率下行、利差收窄。美国10年期国债收益率全年由4.57%降至4.17%。尽管市场对财政政策与关税存在担忧，但预期中的通胀飙升并未出现。与此同时，对劳动力市场的担忧加剧，促使美联储在下半年累计降息75个基点，进一步支撑了债券回报。

另类投资

在大宗商品市场，受地缘政治冲突、极端天气灾害以及人工智能带来的电力需求增长推动，整体价格上涨9.0%。黄金连续第二年成为表现最佳的资产，全年大涨54.9%，主要受益于美国宽松的货币政策、持续的地缘政治风险以及各国央行的购金行为。

在外汇市场，由于美国经济增长预期放缓、利率差缩窄以及其他地区经济表现强劲，美元贬值9.4%。新加坡元兑美元全年升值5.9%。

以上所有回报均以新加坡元计价。

分红基金的资产配置

截至 2025 年 12 月 31 日，分红基金的战略资产配置和实际资产配置如下：

资产类别	战略资产配置	实际资产配置
股票	20%	19%
固定收益	70%	71%
另类投资	10%	4%
现金及等价物	0%	6%

市场前景

从周期性角度来看，美国财政刺激政策延续，利率走低，整体经济环境依然温和，经济衰退风险被认为较低。主要隐忧在于股票估值水平。为管理这一风险，我们选择分散长期持有的股票投资，通过配置 iShares MSCI EAFE 价值型 ETF，增持美国以外的价值型股票。

美国债券市场的投资价值依然有限，因为大幅降息的预期已被市场充分消化，且通胀预期保持温和。投资者对债券久期仍持谨慎态度。

尽管近期市场波动，对黄金的乐观看法依然不变。在政策不确定性、财政脆弱性以及投资者对美国国债和美元长期作用日益担忧的背景下，黄金被视为重要的风险分散工具。石油和工业金属的前景亦趋向乐观，投资者计划进一步扩大大宗商品配置。

尽管这些资产具备长期发展前景，但我们预计地缘政治动荡可能引发市场对风险的重新定价，从而导致初期波动加剧。历史经验显示，此类时期过后市场通常会逐步（有时甚至迅速）回归基本面，但我们判断当前价格波动幅度仍将维持在较高水平。我们将密切跟踪市场变化，并在必要时灵活调整仓位。

总的来看，周期性风险相对可控，但结构性脆弱性正在加剧。本策略在保持对股票的乐观态度的同时，分散投资于国际价值股、黄金及多类大宗商品，并对久期和美元保持谨慎立场。

常见问题解答

1. 什么是分红保单？

分红保单是一种人寿保险产品，结合保证利益及以红利形式发放的非保证利益，为客户提供中长期的财富累积机会。红利并非保证，其金额将视分红基金的实际投资表现而定。

2. 什么是分红基金？

分红基金是一种基金，它将所有分红保单中的保费结合起来投资于一系列资产（如债券和股票），从而产生投资回报。分红基金旨在通过积极管理各种资产类的组合来控制风险，从而实现演示投资回报率。分红基金的利润，会用于确定您的分红保单的非保证红利。

3. 分红基金投资于哪些资产？

分红基金投资于多元化的资产组合，包括：

- 固定收益证券和可转换债券
- 股票
- 另类投资（黄金、大宗商品、全球房地产投资信托基金）
- 现金及现金等价物

基金整体采取稳健的投资策略，以优质投资级债券为主要配置，在控制风险的同时，寻求长期稳定的回报。

4. 红利是如何厘定的？红利何时会成为保证利益？

在决定可分配的红利时，我们会综合考虑分红基金的实际经验及未来预期，并参考多项影响基金表现的因素，包括：

- 投资回报表现
- 基金的营运及管理费用
- 保险理赔经验及保单利益支付情况

红利利率是在每年被决定和公布的，是根据我们委任精算师的书面建议，且经过我们董事会的批准。一旦红利被公布和分配后，即成为您保单的保证利益的一部分。

由于分红基金的表现及未来前景可能因年而异，因此需要平滑红利以确保稳定的中长期回报。因此，部分红利会在基金表现好的年份被保留，用以支持那些基金表现欠佳的年份的红利。

我们的红利分派政策是将红利保持在我们预期的中长期支持水平。因此，虽然我们每年都会审核红利利率，但这并不意味着红利利率每年都有明显的上下浮动。但是在特殊情况下，我们可能会对红利利率做相应调整。

5. 分红基金的收费项目和费用有哪些？

与运营和管理分红基金有关的不同类别的费用和收费，包括与分销有关的费用。此类费用示例如下：

- 佣金和分销成本
- 第三方托管投资管理费用
- 管理费用，例如与保单签发、核保和理赔有关的费用
- 间接费用

6. 影响分红基金表现的风险有哪些？

影响分红基金表现的主要风险包括：

- 投资风险
- 管理分红基金所产生的费用高于预期。费用类别包括投资、管理、分配和其他费用
- 死亡率及发病率风险，影响分红基金保单给付的理赔额
- 续保率，即分红基金中的失效或退保保单数量

7. 风险是如何分摊的？

所有分红保单均共同参与分红基金的整体经营成果。通过汇集保费及投资资产进行统一管理，风险可在所有分红保单之间分散，有助于提升长期表现的稳定性。

分红基金面临的主要风险有投资风险、费用风险、死亡率及疾病发生率风险、以及保单失效和退保风险。

8. 影响红利水平的关键因素有哪些？

红利水平会受到多项因素的影响，主要包括以下四个方面：

- 分红基金的投资表现：包括分红基金过往的投资回报及未来的投资前景。
- 分红基金的费用及支出：包括理赔支出以及投资管理、行政管理、分销及其他相关费用。
- 红利分配政策：我们的目标是维持一个在中长期内可持续的红利水平。因此，虽然红利率可能每年检视，但一般不会出现大幅波动，除非在特殊情况下才会作出较大调整。
- 缓和调整红利：由于分红基金的表现以及未来前景每年可能有所不同，公司可对红利进行缓和和调整，以确保中长期回报趋于稳定。因此，公司可能会在表现较好的年份保留部分红利，以支持表现较弱年份的红利。从长远来看，缓和调整的作用是致力于为各代保单持有人提供较稳定的红利和回报。

9. 红利是否会被调整？

未来红利并非保证，其水平将视分红基金的过往投资表现、费用经验及保单利益支付情况及其未来前景而定。公司在检视红利水平时，将以分红基金的长期表现为主要考量，而非短期市场波动，务求为保单持有人提供相对稳定的中长期回报。

10. 分红基金由谁管理？

分红基金由中国人寿保险（新加坡）有限公司和Schroder Investment Management (Singapore) Ltd 共同管理，该公司是Schroders全球资产管理公司的一部分。Schroders拥有超过200年投资经验。

11. 分红基金的本金是否有保证？

分红保单会按照保单合约提供保证利益。然而，红利将视分红基金的投资表现而定，因此属于非保证利益。

12. 如需了解更多保单相关事项，应联系谁？

如您对保单有任何查询，请联系您的保险代理人，或通过以下方式联系本公司的客户服务团队：

- 电话：6727 4800
- 电邮：CustomerCare@chinalife.com.sg

备注：若中英版本有所差异，一切皆以英文版本为准。

公司简介

中国人寿保险（新加坡）有限公司成立于2015年，是一间由新加坡金融管理局监管的持牌人寿保险公司。此外，本公司也是中国最大国有金融保险公司中国人寿保险（集团）公司（“中国人寿”）的一部分。中国人寿以其雄厚的财务实力和悠久的历史传承为后盾，连续23年入选美国《财富》世界500强，在2025年排名第45位。中国人寿是一个具有影响力的全球品牌，品牌价值达5,019.85亿人民币*。

本公司的母公司，中国人寿（海外）的历史源远流长，可追溯至1933年，与客户风雨同舟逾90载。在中国人寿集团公司的领导下，已发展成为在港最大的中资保险公司及中资机构投资者。截至2025年2月11日，中国人寿（海外）获穆迪授予“A1”保险财务实力评级；截至2024年12月18日，获标准普尔授予“A”长期本地货币发债人信用评级及保险公司财务实力评级。

本公司致力于为客户提供增值的理财方案，帮助客户满足风险保障、退休养老、财富管理和资产传承的需求。同时通过举办各类企业社会责任活动回馈社会，为社区和客户带来积极影响。我们与2家银行成为战略伙伴，并有本地及国际保险代理机构、经纪公司、财富管理公司组成的中介战略伙伴逾23家。本公司于2020年正式启动个人代理人团队项目，建立一支专业和值得信赖的保险代理人团队，深耕新加坡保险市场，致力为所有客户提供卓越的服务。

* 资料来源：世界品牌实验室主办的2024「中国500最具价值品牌」